

HILTI

TE 60-AVR
TE 60-ATC/AVR

Eesti



1 Andmed dokumentatsiooni kohta

1.1 Kasutusjuhend

- Enne seadme kasutuselevõttu lugege see kasutusjuhend läbi. See on ohutu kasutamise ja tõrgeteta töö eeldus.
- Järgige kasutusjuhendis esitatud ja tootele märgitud ohutusnõudeid ja hoiatusi.
- Hoidke kasutusjuhend alati seadme juures ja toote edasiandmisel teistele isikutele andke üle ka kasutusjuhend.

1.2 Märkide selgitus

1.2.1 Hoiatused

Hoiatused teavitavad toote kasutamisel tekkivatest ohtudest. Järgmisi märksõnu kasutatakse kombinatsioonis sümboliga.



OHT! Otsesed ohtlikud olukorrad, mis põhjustavad raskeid kehavigastusi või hukkumist.



HOIATUS! Võimalikud ohtlikud olukorrad, mis võivad põhjustada kasutaja raskeid kehavigastusi või hukkumist.



ETTEVAATUST! Võimalikud ohtlikud olukorrad, millega võivad kaasneda kergemad kehavigastused või varaline kahju.

1.2.2 Kasutusjuhendis kasutatud sümbolid

Käesolevas kasutusjuhendis kasutatakse järgmisi sümboleid:



Enne kasutamist lugege läbi kasutusjuhend!



Soovitused seadme kasutamiseks ja muu kasulik teave

1.2.3 Joonistel kasutatud sümbolid

Joonistel kasutatakse järgmisi sümboleid.



Numbrid viitavad vastavatele joonistele kasutusjuhendi alguses.



Numeratsioon kajastab tööetappide järjekorda pildil kujul ja võib tekstis kirjeldatud tööetappidest kõrvale kalduda.



Positsiooninumbreid kasutatakse joonisel **Ülevaade** ja need viitavad selgituste numbritele **toote ülevaates**.



See märk näitab, et toote käsitlemisel tuleb olla eriti tähelepanelik.








1.3 Tootest sõltuvad sümbolid

1.3.1 Sümbolid tootel

Tootel kasutatakse järgmisi sümboleid.



Löögita puurimine

	Löökpuurimine
	Meiseldamine
	Meisli positsioneerimine
	Parem/vasak käik
	Kaitseklass II (topeltisolatsioon)
	Kaitsemaandus (ainult TE 60-AVR)
	Läbimõõt
n_0	Nimipöörded tühikäigul
/min	Pööret minutis

1.4 Tooteinfo

Hilti tooted on mõeldud professionaalsele kasutajale ning nendega tohivad töötada ja neid hooldada üksnes selleks volitatud, asjakohase kvalifikatsiooniga töötajad. Nimetatud personal peab olema teadlik kõikidest kaasnevatest ohtudest. Seade ja sellega ühendatavad abivahendid võivad osutada ohtlikuks, kui neid ei kasutata nõuetekohaselt või kui nendega töötab vastava väljaõppeta isik.

Tüübitähis ja seerianumber on tüübisildil.

- Kandke seerianumber järgmisse tabelisse. Andmeid toote kohta vajate meie esindusele või hooldekeskusele päringute esitamisel.

Tooteinfo

Kombivasar	TE 60-ATC/AVR
Põlvkond	04
Seerianumber	

1.5 Vastavusdeklaratsioon

Kinnitame ainuvastutajana, et käesolevas kasutusjuhendis kirjeldatud seade vastab kehtivate direktiivide ja standardite nõuetele: Vastavusdeklaratsiooni ärakirja leiате käesoleva kasutusjuhendi lõpust.

Tehnilised dokumendid on saadaval:

Hilti Entwicklungsgesellschaft mbH | Zulassung Geräte | Hiltistraße 6 | 86916 Kaufering, DE

2 Ohutus

2.1 Üldised ohutusnõuded elektriliste tööriistade kasutamisel

⚠ HOIATUS Lugege läbi kõik ohutusnõuded ja juhised. Järgnevate ohutusnõuete eiramise tagajärjeks võib olla elektrilöök, tulekahju ja/või rasked vigastused.

Hoidke kõik ohutusnõuded ja juhised edaspidiseks kasutamiseks alles.

Ohutus töökojal

- ▶ **Hoidke oma töökoht puhas ja valgustage seda korralikult.** Korrastamata ja valgustamata töökoht võib põhjustada õnnetusi.
- ▶ **Ärge kasutage elektritööriista plahvatusohtlikus keskkonnas, kus leidub tuleohtlikke vedelikke, gaase või tolmu.** Elektrilistest tööriistadest lööb sädemeid, mis võivad tolmu või aurud süüdata.
- ▶ **Hoidke lapsed ja kõik kõrvalised isikud töökohast eemal.** Kui Teie tähelepanu juhitakse kõrvale, võib seade Teie kontrolli alt väljuda.

Elektriohutus

- ▶ **Elektrilise tööriista pistik peab pistikupesaga sobima.** Pistiku kallal ei tohi teha mingeid muudatusi. Kaitsemaandusega seadmete puhul ei tohi kasutada adapterpistikuid. Muutmata pistikud ja sobivad pistikupesad vähendavad elektrilöögi ohtu.
- ▶ **Vältige kehalist kontakti maandatud pindadega, näiteks torude, radiaatorite, pliitide ja külmikutega.** Kui Teie keha on maandatud, on elektrilöögi oht suurem.
- ▶ **Kaitske elektrilist tööriista vihma ja niiskuse eest.** Kui elektrilise tööriista sisemusse on sattunud vett, on elektrilöögi oht suurem.
- ▶ **Ärge kasutage toitejuhet elektrilise tööriista kandmiseks, ülesriputamiseks ega pistiku väljatõmbamiseks pistikupesast.** Kaitske toitejuhet kuumuse, õli, teravate servade ja seadme liikuvate osade eest. Kahjustatud või keerduläinud toitejuhtmed suurendavad elektrilöögi ohtu.
- ▶ **Kui töötate elektrilise tööriistaga vabas õhus, kasutage ainult pikendusjuhtmeid, mis on ette nähtud kasutamiseks ka välistingimustes.** Välistingimustes kasutamiseks ettenähtud pikendusjuhtme kasutamine vähendab elektrilöögi ohtu.
- ▶ **Kui seadmega töötamine niiskes keskkonnas on vältimatu, kasutage rikkevoolukaitselülitit.** Rikkevoolukaitselülitit kasutamine vähendab elektrilöögi ohtu.

Inimeste ohutus

- ▶ **Olge tähelepanelik, jälgige, mida teete, ning toimige elektrilise tööriistaga töötades kaalutletult.** Ärge töötage elektrilise tööriistaga, kui olete väsinud või alkoholi, narkootikumide või ravimite mõju all. Hetkeline tähelepanematus elektrilise tööriista kasutamisel võib põhjustada raskeid kehavigastusi ja varalist kahju.
- ▶ **Kasutage isikukaitsevahendeid ja kandke alati kaitseprille.** Isikukaitsevahendite, nt tolmu maski, libisemiskindlate turvajalatsite, kaitsekiivri või kuulmiskaitsevahendite kandmine (sõltuvalt elektrilise tööriista tüübist ja kasutusala) vähendab vigastusohtu.
- ▶ **Vältige elektrilise tööriista soovimatut käivitumist! Enne elektrilise tööriista ühendamist vooluvõrguga, ülestõstmist ja kandmist veenduge, et elektriline tööriist on välja lülitatud.** Kui hoiate elektrilise tööriista kandmisel sõrme lülil või ühendate vooluvõrku sisselülitatud tööriista, võib juhtuda tööõnnetus.

- ▶ **Enne elektrilise tööriista sisselülitamist eemaldage selle küljest seadistus- ja nutrivõtmed.** Elektrilise tööriista pöörleva osa küljes olev seadistus- või nutrivõti võib põhjustada vigastusi.
- ▶ **Vältige ebatavalist tööasendit! Võtke stabiilne tööasend ja säilitage alati tasakaal.** Nii saate elektrilist tööriista ootamatutes olukordades paremini kontrollida.
- ▶ **Kandke sobivat rõivastust. Ärge kandke laiu riideid ega ehteid! Hoidke juuksed, rõivad ja kindad seadme liikuvatest osadest eemal.** Lotendavad riided, ehted ja pikad juuksed võivad sattuda seadme liikuvate osade vahele.
- ▶ **Kui elektrilise tööriista külge on võimalik paigaldada tolmueemaldus- ja kogumiseadiseid, veenduge, et need on tööriistaga ühendatud ja et neid kasutatakse nõuetekohaselt.** Tolmueemaldusseadise kasutamine võib vähendada tolmust tingitud ohte.

Elektrilise tööriista kasutamine ja käsitsemine

- ▶ **Ärge koormake seadet üle! Kasutage oma tööks sobivat elektritööriista.** See töötab ettenähtud jõudluspiirides tõhusamalt ja ohutumalt.
- ▶ **Ärge kasutage elektrilist tööriista, mille lüliti on rikkis!** Elektriline tööriist, mida ei saa enam lülitist korralikult sisse ja välja lülitada, on ohtlik ning tuleb viia parandusse.
- ▶ **Enne seadme reguleerimist, tarvikute vahetamist ja seadme hoiulepanekut tõmmake seadme pistik pistikupesast välja.** See ettevaatusabinõu hoiab ära seadme soovimatu käivitumise.
- ▶ **Kasutusvälisel ajal hoidke elektrilist tööriista lastele kättesaamatus kohas. Ärge lubage seadet kasutada isikutel, kes seda ei tunne või ei ole lugenud käesolevaid juhiseid.** Asjatundmatute isikute käes on elektrilised tööriistad ohtlikud.
- ▶ **Hooldage elektrilisi tööriistu korralikult. Kontrollige, kas seadme liikuvad detailid töötavad veatult ega kiilu kiini. Veenduge, et seadme detailid ei ole murdunud või kahjustatud määral, mis mõjutab seadme töökindlust. Laske kahjustatud osad enne seadme kasutamist parandada.** Ebapiisavalt hooldatud elektrilised tööriistad põhjustavad tööõnnetusi.
- ▶ **Hoidke lõiketarvikud teravad ja puhtad.** Hästi hooldatud, teravate lõikeservadega lõiketarvikud kiiluvad harvemini kinni ja neid on lihtsam juhtida.
- ▶ **Kasutage elektrilist tööriista, tarvikuid ja lisatarvikuid vastavalt nende juhistele. Arvestage seejuures töötingimuste ja tehtava töö iseloomuga.** Elektrilise tööriista kasutamine otstarbel, milleks see ei ole ette nähtud, võib põhjustada ohtlikke olukordi.

Hooldus

- ▶ **Laske elektrilist tööriista parandada ainult kvalifitseeritud spetsialistidel, kes kasutavad originaalvaruosi.** Nii on tagatud, et elektritööriista ohutus säilib.

2.2 Ohutusnõuded puurvasaratega töötamisel

- ▶ **Kandke kuulmiskaitsevahendeid.** Müra võib kahjustada kuulmist.
- ▶ **Kasutage tarnekomplekti kuuluvaid lisakäepidemeid.** Kontrolli kaotus seadme üle võib põhjustada vigastusi.
- ▶ **Kui teete töid, mille puhul võib tarvik tabada varjatud elektrijuhtmeid või omaenda toitejuhet, hoidke seadet üksnes käepidemete isoleeritud pindadest.** Kokkupuude pingestatud elektrijuhtmega võib seada pinge alla ka seadme metalldetailid ja põhjustada elektrilöögi.

2.3 Täiendavad ohutusnõuded puurvasara kasutamisel

Inimeste ohutus

- ▶ Kasutage toodet ainult siis, kui selle tehniline seisukord on veatu.
- ▶ Ärge kunagi muutke ega modifitseerige seadet.
- ▶ Kasutage tarnekomplekti kuuluvaid lisakäepidemeid. Kontrolli kaotus seadme üle võib põhjustada vigastusi.
- ▶ Läbistavate tööde korral turvake töödeldava koha taha jääv ala. Murduvad osad võivad välja ja/või alla kukkuda ning teisi inimesi vigastada.
- ▶ Hoidke seadet ettenähtud käepidemetest mõlema käega. Hoidke käepidemed kuivad ja puhtad.
- ▶ Kui teete töid, mille puhul võib tarvik tabada varjatud elektrijuhtmeid, hoidke seadet isoleeritud haardepinnast. Kokkupuude pingestatud elektri juhtmega võib seada pinge alla ka seadme metalldetailid ja põhjustada elektrilöögi.
- ▶ Vältige kokkupuudet seadme pöörlevate osadega - vigastuste oht!
- ▶ Seadme kasutamise ajal kandke sobivaid kaitseprille, kaitsekiivrit, kuulmiskaitsevahendeid, kaitsekindaid ja kergest hingamisteede kaitsemaski.
- ▶ Kandke ka tarvikut vahetades kaitsekindaid! Tarviku puudutamine võib tekitada löikehaavu ja põletusi.
- ▶ Kasutage kaitseprille. Materjalist väljalendavad killud võivad tekitada keha- ja silmavigastusi.
- ▶ Enne töö algust tehke kindlaks töötamisel tekkiva tolmu ohuklass. Kasutage ettenähtud kaitseklassi kuuluvat ehitustolmuimejat, mis vastab kehvativatele tolmu kaitsemeetmetele. Pliisisaldusega värvide, teatavat liiki puidu, betooni/müüritise/kvartsisisaldusega kivi, mineraalide ja metalli tolmu võib kahjustada tervist.
- ▶ Tagage töökohal hea ventilatsioon ja vajaduse korral kandke tekkiva tolmu filtreerimiseks sobivat hingamisteede kaitsemaski. Kokkupuude tolmu või tolmu sissehingamine võib põhjustada kasutajal või läheduses viibivatel isikutel allergilist reaktsiooni ja/või hingamisteede haigusi. Teatav tolmu, nt tamme- või pöögitolmu on kantserogeenne, seda eeskätt koosmõjus puidu töötlemise lisaainetega (kromaat, puidukaitsevahendid). Asbesti sisaldavate materjalide töötlemine on lubatud vaid asjaomase kvalifikatsiooniga isikutel.

- ▶ Tehke tööpauze ja liigutage sõrmi, et parandada nende verevarustust. Pikemaajaliste tööde korral võib vibratsioon tekitada probleeme sõrmede, käte ja randmeliigeste veresoontes ja närvisüsteemis.

Elektriohutus

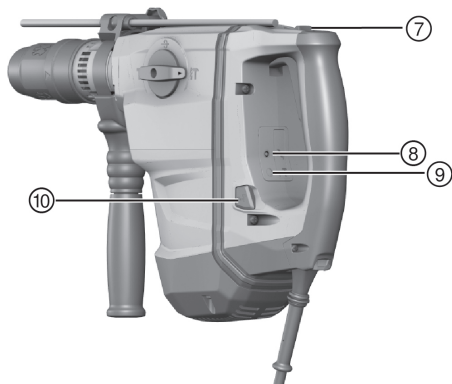
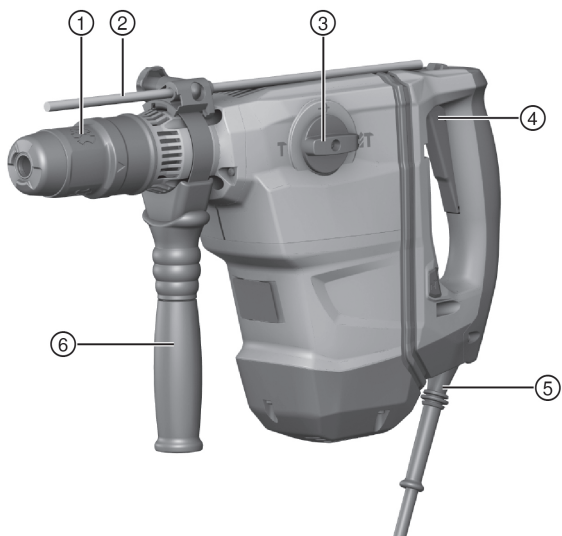
- ▶ Enne töö algust kontrollige tööpiirkond üle ja veenduge, et seal ei ole varjatud elektrijuhtmeid, gaasi- ega veetorusid. Seadme välised metallosad võivad elektrijuhtme vigastamise korral tekitada elektrilöögi.

Elektriliste tööriistade hoolikas käsitsemine ja kasutamine

- ▶ Tarviku blokeerumise korral lülitage tööriist kohe välja. Seade võib külgsuunas liikuda.
- ▶ Enne käestpanekut oodake, kuni tööriist on seiskunud.

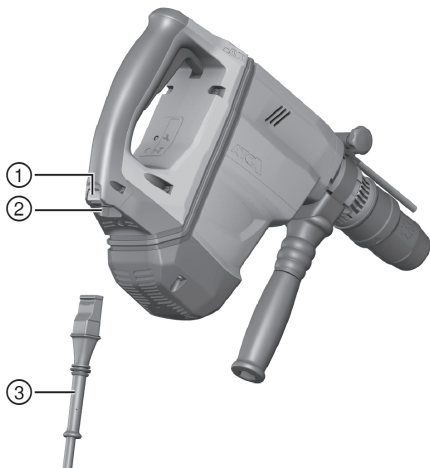
3 Kirjeldus

3.1 Toote ülevaade



- | | |
|--------------------|----------------------------------|
| ① Tarvikukinnitus | ⑥ Lisakäepide |
| ② Sügavuspiirik | ⑦ Pideva töörežiimi lukustusnupp |
| ③ Töörežiimilüliti | ⑧ Hoolduse indikaatortuli |
| ④ Juhtlüliti | ⑨ Poole võimsuse näit |
| ⑤ Toitejuhe | ⑩ Poole võimsuse lüliti |

3.2 Pistikühendusega juhtmega mudel



- | | |
|--------------------------------|--|
| ① Lukustusnupp | ③ Kodeeritud lahutatava pistikühendusega võrgujuhe |
| ② Elektrilise tööriista liides | |

3.3 Sihipärane kasutamine

Kirjelatud toode on pneumaatilise löögimehhanismiga elektriline kombivarsar. See on ette nähtud betooni, müüritise, puidu ja metalli puurimiseks. Lisaks võib seadet kasutada kergeteks kuni keskmisteks meiseldustöödeks müüritises ning betoonpindade viimistlemiseks.

Teatud tingimustel saab seadet kasutada ka segamiseks.

- ▶ Seadet võib kasutada vaid siis, kui vooluvõrgu pinge ja sagedus ühtib seadme tüübisildil märgitud võrgupinge ja sagedusega.

3.4 Võimalik väärkasutus

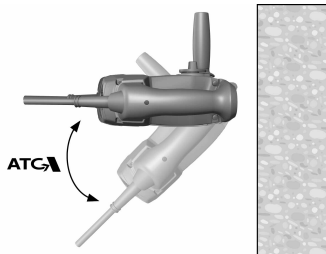
- Toode ei ole ette nähtud tervisekahjulike materjalide töötlemiseks.
- Toode ei ole ette nähtud niiskes keskkonnas töötamiseks.

3.5 Sisselõikega ankur

Seade on nähtud sisselõikega ankrute paigaldamiseks. Kasutage vaid sobivaid lõõgitarvikuid!

Põhjalikku teavet selle kohta saate **Hilti** keskusest.

3.6 Active Torque Control



Toode on varustatud mehaanilise hõõrsiduri ja Active Torque Control (ATC) süsteemiga.

See süsteem muudab töötamise mugavamaks, kuna lülitab seadme kiiresti välja, kui puurvasar liigub äkitselt ümber puuri telje. See võib juhtuda näiteks puuri kinnikiilumisel armatuurrauas või tarviku juhuslikul kallutamisel.

Valige alati selline tööasend, milles seade saab paremal käigul vastupäeva (kasutaja poolt vaadatuna) vabalt pöörelda. Vasakul käigul reageerib seade päripäeva. Kui pöördliikumine ei ole võimalik, ei saa ATC rakendada.

3.7 Active Vibration Reduction

Seade on varustatud Active Vibration Reduction (AVR) süsteemiga, mis vibratsiooni tuntavalt vähendab.

3.8 Kiirkinnituspadrun (lisatarvik)

Kiirkinnituspadrun võimaldab tarvikuid kiiresti vahetada, ilma et vaja läheks lisatööriistu. See sobib silindrilise või kuuskantsabaga tarvikutele, näiteks puidu- ja metallipuuridele või segamistarvikutele, mida kasutatakse režiimil "lõõgita puurimine 1/2".

3.9 Hooldusnäit

Tootel on valgussignaali hooldusnäit.

3.9.1 Hoolduse indikaatoritule olek

Seisund	Tähendus
Hooldusnäit põleb.	• Käes on hoolduse tähtaeg.
Hooldusnäit vilgub.	• Laske kombivasarat parandada Hilti hooldekeskuses.

3.10 Tarnekomplekt

Kombivasar, lisakäepide, kasutusjuhend.

3.11 Lisatarvikud ja varuosad

Hankige teavet muude, teie toote jaoks lubatud süsteemsete toodete kohta selle QR-koodi abil või veebilehelt: www.hilti.group.



4 Tehnilised andmed

4.1 Kombivasar

Generaatori või transformaatori kasutamisel peab selle väljundvõimsus olema vähemalt kaks korda suurem kui seadme tüübisildile märgitud nimivõimsus. Transformaatori või generaatori tööpinge peab olema kogu aeg vahemikus + 5% ja - 15% seadme nimipingest.

Andmed kehtivad nimipingel 230 V. Teistsuguse pinge ja kasutusriigi jaoks eraldi väljatöötatud mudelite puhul võivad andmed varieeruda. Seadme nimipinge, sageduse ja nimivõimsuse või nimivoolu leiata seadme tüübisildilt.

	TE 60-AVR	TE 60-ATC/AVR
Nimivõimsus	1 350 W	1 350 W
Nimivool	7,2 A	7,2 A
Kaal EPTA-Procedure 01/2003 kohaselt	6,8 kg	7,8 kg
Löögienergia EPTA-Procedure 05 kohaselt	7,8 J	7,8 J
Ø löökpuur	12 mm ... 40 mm	12 mm ... 40 mm
Ø läbistavad puurid	40 mm ... 80 mm	40 mm ... 80 mm
Ø kroonpuur	45 mm ... 100 mm	45 mm ... 100 mm
Ø teemantkroonpuur PCM	•/•	42 mm ... 102 mm
Ø metallipuur	10 mm ... 20 mm	10 mm ... 20 mm
Ø puidupuur	10 mm ... 32 mm	10 mm ... 32 mm
Tarvikukinnitus	TE-Y	TE-Y

4.2 Andmed müra ja vibratsiooni kohta mõõdetud vastavalt standardile EN 60745

Käesolevas kasutusjuhendis toodud helirõhu- ja vibratsioonitase on mõõdetud standarditud mõõtemetodil ning asjaomaseid näitajaid saab kasutada elektriliste tööriistade võrdlemiseks. Need sobivad ka müra- ja vibratsioonitaseme esialgseks hindamiseks. Toodud näitajad on iseloomustavad elektrilise tööriista põhilisi ettenähtud töid. Kui aga elektrilist tööriista kasutatakse muul otstarbel, teiste tarvikutega või kui tööriista on ebapiisavalt hooldatud, võivad näitajad käesolevas juhendis toodud näitajatest kõrvale kalduda. See võib vibratsiooni- ja mürataset töötamise koguperioodil tunduvalt suurendada. Müra- ja vibratsioonitaseme täpseks hindamiseks tuleb arvesse võtta ka aega, mil tööriist oli välja lülitatud või küll sisse lülitatud, kuid tegelikult tööle rakendamata. See võib vibratsiooni- ja mürataset töötamise koguperioodil tunduvalt vähendada. Seadme kasutaja kaitsmiseks müra ja/või vibratsiooni eest rakendage täiendavaid kaitseabinõusid, näiteks: hooldage seadet ja tarvikuid korralikult, hoidke käed soojad, tagage sujuv töökorraldus.

Mürataset vastavalt standardile EN 60745

	TE 60-AVR	TE 60-ATC/AVR
Helivõimsustase (L_{WA})	107 dB(A)	111 dB(A)
Helivõimsustaseme mõõtemääramatus (K_{WA})	3 dB(A)	3 dB(A)
Helirõhutase (L_{pA})	96 dB(A)	100 dB(A)
Helirõhutaseme mõõtemääramatus (K_{pA})	3 dB(A)	3 dB(A)

Vibratsioonitase vastavalt standardile EN 60745

	TE 60-AVR	TE 60-ATC/AVR
Meiseldamine ($a_{h, Cheq}$)	9,0 m/s ²	6,0 m/s ²
Betooni löökpuurimine ($a_{h, HD}$)	9,6 m/s ²	6,4 m/s ²
Mõõtemääramatus (K)	1,5 m/s ²	1,5 m/s ²

5 Käsitsemine

5.1 Töö ettevalmistamine



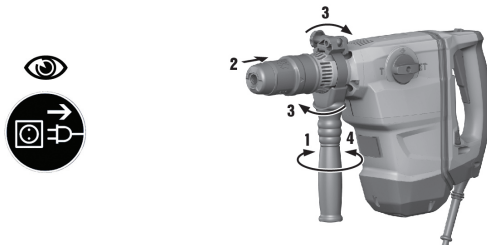
ETTEVAATUST!

Vigastuste oht! Seadme soovimatu käivitumine.

- ▶ Enne seadme seadistamist ja tarvikute vahetamist tõmmake pistik pistikupesast välja.

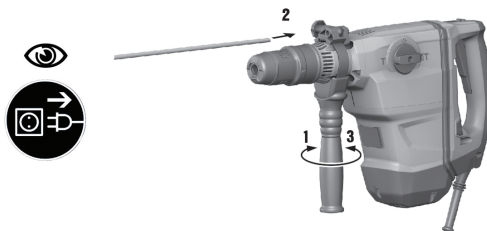
Järgige kasutusjuhendis esitatud ja tootele märgitud ohutusnõudeid ja hoiatusi.

5.1.1 Lisakäepideme paigaldamine



1. Keerake käepide, et kinnitusmehhanism (kinnitusriba) vabastada.
2. Lükake kinnitusmehhanism (kinnitusriba) eest üle tarvikukinnituse selleks ettenähtud soonde.
3. Seadke lisakäepide soovitud asendisse.
4. Keerake käepidemest, et lisakäepideme kinnitusmehhanismi (kinnitusriba) kinni pingutada.

5.1.2 Sügavuspiiriku paigaldamine (lisavarustus)



1. Keerake käepidemest, et lisakäepideme kinnitusmehhanismi (kinnitusriba) vabastada.
2. Lükake sügavuspiirik eest selleks ette nähtud 2 juhtauku.
3. Keerake käepidemest, et lisakäepideme kinnitusmehhanismi (kinnitusriba) kinni pingutada.

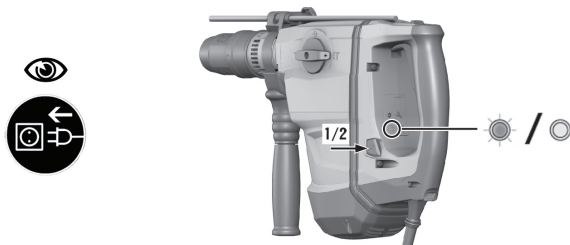
5.1.3 Võimsuse reguleerimine (lisavarustus)

TE 60-ATC/AVR



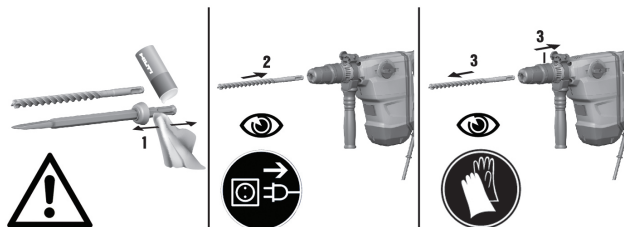
Märkus

Pärast võrgupistiku ühendamist pistikupessa on seade alati reguleeritud täisvõimsusele.



1. Vajutage poole võimsuse nupule. Seade lülitub poolele võimsusele.
 - ◀ "Poole võimsuse" näit põleb.
2. Vajutage poole võimsuse nupule uuesti. Seade lülitub täisvõimsusele.
 - ◀ "Poole võimsuse" näit kustub.

5.1.4 Tarviku paigaldamine



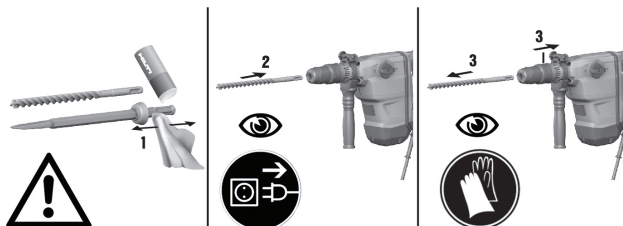
1. Määrige tarviku padrunisse kinnitatavat osa veidi.
 - ◀ Kasutage üksnes **Hilti** originaalmääret. Vale määre võib seadet kahjustada.
2. Torgake tarvik lõpuni padrunisse ja laske kohale fikseeruda.
3. Pärast paigaldamist tõmmake tarvikut, et kontrollida, kas see on kindlalt kinni.
 - ◀ Seade on töövalmis.

5.1.5 Tarviku eemaldamine

⚠ ETTEVAATUST!

Vigastuste oht! Seade läheb kasutades kuumaks.

- ▶ Tarvikut vahetades kandke kaitsekindaid!
- ▶ Ärge asetage kuuma tööriista tuleohtlikele materjalidele.



- ▶ Tõmmake padruni lukustus lõpuni tagasi ja eemaldage tarvik.

5.2 Töötamine

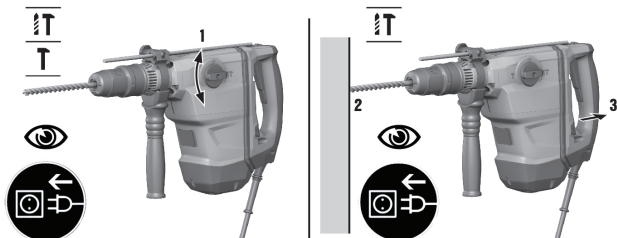
⚠ ETTEVAATUST!

Vigastuste oht! Kombivasara üle kontrolli kaotamine.

- ▶ Veenduge, et lisakäepide on korrektselt paigaldatud ja nõuetekohaselt kinnitatud. Veenduge, et kinnitusriba asub seadme vastavas soones.

Järgige kasutusjuhendis esitatud ja tootele märgitud ohutusnõudeid ja hoiatusi.

5.2.1 Löökpuurimine



1. Seadke töörežiimilüliti sellele sümboleile: .

2. Reguleerige välja soovitud võimsus.
3. Asetage puur pinnale.
4. Vajutage juhtlülile.
 - ◀ Seade töötab.

5.2.2 Löögita puurimine



Märkus

Löögita puurimine on võimalik spetsiaalse otsaga tarvikuid kasutades. Sellised tarvikud leiate **Hilti** tarvikuprogrammist. Teise võimalusena saab kiirkinnituspadruniga kinnitada näiteks silindrilise sabaga puudu-puure või metallipuure ja puurida ilma löögita.

- ▶ Seadke töörežiimilüliti sellele sümbolile: **!T**.

5.2.3 Segamine



Märkus

Kasutage segamistarvikut vaid kiirkinnituspadruniga.

Kasutage segamistarvikut ainult siis, kui funktsioon "pool võimsust" on aktiveeritud.

1. Asetage kiirkinnituspadrun tarvikukinnitusse.
2. Asetage segamistarvik kiirkinnituspadrunisse.
3. Seadke töörežiimilüliti sellele sümbolile: **!T**.
4. Vajutage poole võimsuse nupule.
 - ◀ Seade on töövalmis.

5.3 Meisli positsioneerimine



ETTEVAATUST!

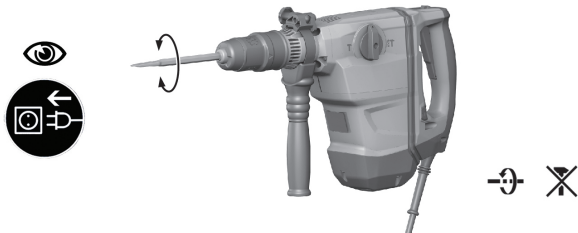
Vigastuste oht! Meisli üle kontrolli kaotamine.

- ▶ Ärge töötage asendis "meisli positsioneerimine". Seadke ja fikseerige töörežiimilüliti asendisse "meiseldamine".



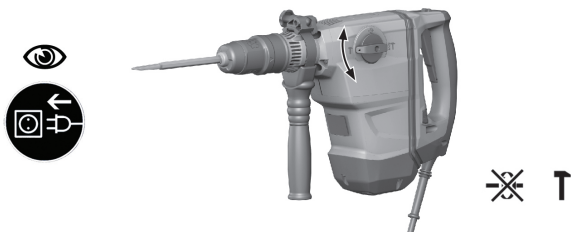
Märkus

Meislit saab lukustada 24 eri asendisse (15° sammuga). Nii on lapik- ja profiilmeislitega võimalik alati töötada optimaalses tööasendis.



1. Seadke töörežiimilüliti sellele sümbolile: **T**.
2. Keerake meisel soovitud asendisse.
3. Seadke töörežiimilüliti sellele sümbolile: **T**, kuni see fikseerub kohale.
 ◁ Seade on töövalmis.

5.3.1 Meiseldamine



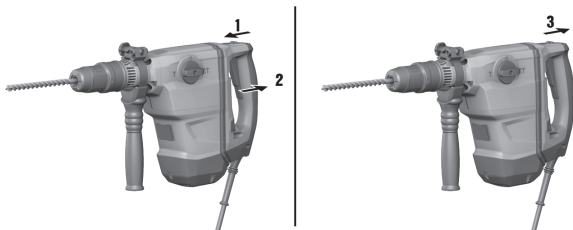
- ▶ Seadke töörežiimilüliti sellele sümbolile: **T**.

5.3.2 Pideva töörežiimi sisse-/väljalülitamine



Märkus

Meiseldusrežiimis saate juhtlülitit sisselülitatud olekus lukustada.



1. Lükake pideva töö režiimi lukustusnupp ette.
2. Vajutage juhtlüliti lõpuni alla.
 - ◀ Seade töötab nüüd pideva töö režiimis.
3. Lükake pideva töö režiimi lukustusnupp taha.
 - ◀ Seade lülitub välja.

6 Hooldus ja korrashoid



HOIATUS!

Elektrilöögi oht! Seadme hooldus- ja korrashoiutööde tegemine sel ajal, kui seadme toitepistik on vooluvõrku ühendatud, võib kaasa tuua raskeid vigastusi ja põletusi.

- ▶ Enne mis tahes hooldus- ja korrashoiutöid tõmmake toitepistik välja!

Hooldus

- Eemaldage kõvasti kinni olev mustus ettevaatlikult.
- Puhastage ventilatsiooniasasid ettevaatlikult kuiva harjaga.
- Puhastage korpust kergelt niiske lapiga. Ärge kasutage silikooni sisaldavaid hooldusvahendeid, sest need võivad kahjustada seadme plast detaile.

Korrashoid



HOIATUS!

Elektrilöögi oht! Elektridetaile asjatundmatu parandamine võib kaasa tuua raskeid vigastusi ja põletusi.

- ▶ Elektridetaile tohivad parandada ainult elektriala asjatundjad.

- Kontrollige regulaarselt, kas kõik nähtavad osad on terved ja kas juhtelemendid toimivad veatult.
- Kahjustuste ja/või tõrgete korral ärge rakendage elektrilist tööriista tööle. Laske tööriist kohe **Hilti** hooldekeskuses parandada.
- Pärast hooldus- ja korrashoiutöid paigaldage kõik kaitseseadised ja kontrollige nende toimivust.



Märkus

Ohutu töö tagamiseks kasutage ainult originaalvaruosi ja -materjale. Meie poolt heakskiidetud varuosad, materjalid ja tarvikud leiate **Hilti** edasimüüja juurest või veebilehelt **www.hilti.com**

6.1 Pistikühendusega võrgujuhtme ühendamine



ETTEVAATUST!

Vigastuste oht põhjustatud lekkevoolust määrduvad kontaktide puhul.

- Ühendage eemaldatav pistik elektrilise tööriistaga vaid siis, kui see on puhas, kuiv ja pingevaba.

1. Viige kodeeritud eemaldatav pistik lõpuni seadmesse, kuni lukustus kuuldavalt kohale fikseerub.
2. Ühendage võrgupistik pistikupessa.

6.2 Pistikühendusega võrgujuhtme lahtiühendamine elektrilise tööriista küljest

1. Tõmmake seadme võrgupistik pistikupesast välja.
2. Vajutage lukustusnupule ja tõmmake kodeeritud eemaldatav pistik välja.
3. Eemaldage toitejuhe seadmest.

7 Transport ja ladustamine

- Ärge transportige elektrilist tööriista, millesse on paigaldatud tarvik.
- Enne elektrilise tööriista hoivlepanekut tõmmake toitepistik pistikupesast välja.
- Hoidke seadet kuivas kohas, mis on lastele ja kõrvalistele isikutele ligipääsmatu.
- Pärast pikemat transporti või ladustamist kontrollige tööriista vigastuste suhtes.

8 Abi tõrgete puhul


Kui peaks esinema tõrge, mida ei ole järgmises tabelis nimetatud või mida Te ei suuda ise kõrvaldada, pöörduge **Hilti** hooldekeskusse.

Tõrge	Võimalik põhjus	Lahendus
Puudub löögifunktsioon.	Seade on liiga külm.	► Asetage kombivasar pinnale ja laske sellel töötada tühikäigul. Vajaduse korral korrake, kuni löögimehhanism töötab.

Tõrge	Võimalik põhjus	Lahendus
Seade ei tööta täisvõimsusel.	Pikendusjuhe on liiga pikk või liiga väikese ristlõikega.	► Kasutage ettenähtud pikkuse ja/või piisava ristlõikega pikendusjuhet.
	Juhtlüliti ei ole lõpuni sisse vajutatud.	► Vajutage juhtlüliti lõpuni.
	Liiga madal voolupinge.	► Ühendage kombivasar mõne teise vooluallikaga.
	Poole võimsuse nupp on sisse lülitatud.	► Vajutage poole võimsuse nupule.
Puur ei pöörle.	Töörežiimilüliti ei ole kohale fikseerunud või on asendis "Meiseldamine" T või "Meisli positsioneerimine" →.	► Viige töörežiimilüliti seisval seadmel asendisse "Löökpuurimine" ⚡.
Puuri ei saa eemaldada.	Tarvikukinnitus ei ole täielikult tagasi tõmmatud.	► Tõmmake padrun lõpuni tagasi ja eemaldage tarvik.
	Lisakäepide ei ole korrektselt monteeritud.	► Vabastage lisakäepide ja monteerige see õigesti, nii et kinnitusriba ja lisakäepide fikseeruvad süvendisse.
Seade ei käivitu.	Vooluvarustus katkenud.	► Ühendage vooluvõrk mõni teine elektriseade ja kontrollige, kas see töötab.
	Elektroniline käivitustõkis on pärast voolukatkestust aktiveerunud.	► Lülitage seade välja ja uuesti sisse.
	Toitejuhe või pistik on katki.	► Laske toitejuhet või pistikut elektrikul kontrollida ja vajaduse korral välja vahetada.
	Pistikühendusega võrgujuhe ei ole korrektselt ühendatud.	► Ühendage pistikühendusega võrgujuhe elektrilise tööriista külge korrektselt.

Tõrge	Võimalik põhjus	Lahendus
Seade ei käivitu.	Generaator on ooterežimil.	▶ Kasutage generaatorit mõne teise tarvitiga (nt ehitusplatsil kasutatav lamp). Lülitage seejärel seade välja ja uuesti sisse.
Hooldusnäit põleb.	Grafiitharjad on kulunud.	▶ Laske seadet elektrikul kontrollida ja vajaduse korral grafiitharjad välja vahetada.
Hooldusnäit vilgub.	Seade on kahjustatud või on käes hoolduse tähtaeg.	▶ Laske toode Hilti hooldekeskuses pa-randada.

9 Utiliseerimine

 **Hilti** seadmed on suures osas valmistatud taaskasutatavatest materjalidest. Taaskasutuse eelduseks on materjalide korralik sorteerimine. Paljudes riikides kogub **Hilti** kasutusressursi ammendanud seadmed kokku. Lisateavet saate **Hilti** müügiesindusest.



- ▶ Ärge käidelda kasutusressursi ammendanud elektrilisi tööriistu koos olmejäätmetega!

10 Tootja garantii

- ▶ Kui Teil on küsimusi garantiitingimuste kohta, pöörduge **Hilti** müügiesindusse.



Hilti Aktiengesellschaft
Feldkircherstraße 100
9494 Schaan | Liechtenstein

TE 60-AVR (04)

[2016]

TE 60-ATC/AVR (04)

[2016]

2006/42/EG

EN ISO 12100

2014/30/EU

EN 60745-1

2011/65/EU

EN 60745-2-6

Paolo Luccini

Head of BA Quality and Process Management
BA Electric Tools & Accessories

Schaan, 06/2016

Tassilo Deinzer

Executive Vice President
BU Power Tools & Accessories



Hilti Corporation

LI-9494 Schaan

Tel.: +423/234 21 11

Fax: +423/234 29 65

www.hilti.group

Hilti = registered trademark of Hilti Corp., Schaan

Printed: 28.06.2017 | Doc-Nr: PUB / 5277991 / 000 / 01



20170511